

Kamila Paradowska



Kurs projektowania treści

Notatki

1. Praca UX writera/ki - fundamenty	3
UX writing - specyfika pracy, notatka do lekcji 1.1	4
Ujawnianie wiedzy - pisanie techniczne, notatka do lekcji 1.2	6
Więcej niż tłumaczenie - lokalizacja, notatka do lekcji 1.3	7
Więcej niż pisanie - projektowanie treści, notatka do lekcji 1.4	9
Projektowanie treści a wymogi SEO, notatka do lekcji 1.5	10
Makietowanie treści strony, notatka do lekcji 1.6	11
Treść w aplikacji mobilnej (Figma, Framer), notatka do lekcji 1.7	13
2. Tworzenie dokumentów strategicznych	14
Założenia i wytyczne - po co, dla kogo i jakie, notatka do lekcji 2.1	15
Style guide - podręcznik stylu, notatka do lekcji 2.2	16
Tone and voice - głos i ton marki, notatka do lekcji 2.3	17
Księga stylu - komunikacja globalna, notatka do lekcji 2.4	18
Wytyczne dla redaktorów serwisów - dostępność treści / prosty język, notatka do lekcji 2.5	19
Strategie komunikacji - wersja skrócona, notatka do lekcji 2.6	20
Audyty, raporty i rekomendacje, notatka do lekcji 2.7	21
3. Praca komunikatów w systemach	22
Interfejs i wymagania wobec tekstu, notatka do lekcji 3.1	23
Sekcja główna, nagłówki i akapity, notatka do lekcji 3.2	24
Menu i architektura informacji, notatka do lekcji 3.3	25
Nawigacja - okruszki, buttony i linki, notatka do lekcji 3.4	26
Notyfikacje i komunikaty o błędach, notatka do lekcji 3.5	27
Formularze, newslettery, wiadomości, notatka do lekcji 3.6	28
4. Praca z językiem	29
Inkluzywność i dostępność, notatka do lekcji 4.1	30
Poszukiwanie języka komunikacji, notatka do lekcji 4.2	32
Fortunność wypowiedzi i emocje użytkowników, notatka do lekcji 4.3	33
Humanizowanie produktu cyfrowego i praca z AI, notatka do lekcji 4.4	34
5. UX writing w praktyce	35
Brief kreatywny i wywiady, notatka do lekcji 5.1	36
Rola UX writera/ki w zespole, notatka do lekcji 5.2	37
Samodzielna realizacja projektów w systemach no-code, notatka do lekcji 5.3	38
Wycena pracy, procesy realizacji projektu, notatka do lekcji 5.4	39
Zarządzanie treścią po publikacji: testy, naprawa błędów, rozwój produktu, notatka do lekcji 5.5	40
Portfolio UX writera/ki (Notion, Copyfolio), notatka do lekcji 5.6	41

1. Praca UX writera/ki - fundamenty

UX writing - specyfika pracy, notatka do lekcji 1.1

Zaczynam od definicji - zarówno UX writingu, jak i projektowania treści w szerszym zakresie. Odwołuję się do potrzeb rynku, produktów, które będziemy tworzyć oraz wartości, które będziemy dokładać do produktów. Na koniec - zasada interaktywności, którą wspiera UX writing.

Linki do przykładów z lekcji

J. Porter, *Writing Microcopy*, <http://bokardo.com/archives/writing-microcopy>

Linki do narzędzi

<https://chat.openai.com/chat>

Źródła wiedzy

K. Yifrah, *Microcopy: The Complete Guide*, Nemala, Haifa 2017

Słownik

- Konwersacyjność – interakcja, dialog, która ma zachodzić pomiędzy człowiekiem (np. klientem) a systemem (np. sklepem internetowym). Jest to element rozwoju technologii, w którym swobodna wymiana informacji na temat zakupu, czy innego rodzaju interakcji odbywa się na podstawie wcześniej stworzonej kombinacji tekstów. Nie ma potrzeby, aby ze strony np. sprzedającego była obecna prawdziwa osoba. Dialog może budować zarówno system, który jest przeglądany przez użytkownika, jak i wszelkiego rodzaju boty czy chatboty. Teksty wspierające taki proces tworzone są zarówno przez sztuczną inteligencję, jak i UX writerów.
Na temat specyfiki konwersacyjności w projektowaniu pisze Erica Hall w swojej niewielkiej książce "Conversational Design".
- Automatyzacja - jeden z obszarów cyfrowej transformacji, w której procesy (szczególnie te powtarzalne) zaprojektowane są wcześniej i wykonywane są

bez udziału człowieka. Dana akcja wywołuje automatycznie inną, wg wcześniej przyjętego scenariusza możliwych zdarzeń.

- Interaktywność – aktywne uczestniczenie w czymś i wzajemne oddziaływanie, a nie tylko bierny odbiór.

Ujawnianie wiedzy - pisanie techniczne, notatka do lekcji 1.2

Lekcja na temat pracy pisarza / pisarki technicznej - technical writer.

Linki do przykładów z lekcji

<https://www.tidio.com/features/>

<https://docs.memoq.com/current/en/Welcome/welcome-memoq-docs.html>

<https://www.infakt.pl/historia-zmian-w-aplikacji-infakt/>

<https://www.literaki.com/aktualizacje>

<https://www.literaki.com/jak-grac>

[Instrukcja strony www \(mój dokument w Canvie\)](#)

[Instrukcja logowania do programu Whereby \(mój dokument w Canvie\)](#)

Słownik

- **Technical writing:** proces pisania i udostępniania informacji technicznych. Podstawowym zadaniem pisarza technicznego jest przekazywanie informacji technicznych innej osobie lub stronie w najjaśniejszy sposób. Informacje, które przekazują autorzy tekstów technicznych, są często złożone. Pisarze techniczni używają szerokiej gamy programów do tworzenia i edytowania ilustracji, grafik i innych pomocy wizualnych

Podczas gdy pisanie techniczne jest powszechnie kojarzone z pomocą online i podręcznikami użytkownika, termin dokumentacja techniczna może obejmować szerszy zakres gatunków i technologii: notatki, raporty, oferty biznesowe, arkusze danych, opisy i specyfikacje produktów.

Więcej niż tłumaczenie - lokalizacja, notatka do lekcji

1.3

Lekcja dotycząca tematu lokalizacji czyli pracy nad przenoszeniem znaczeń z jednego kręgu kulturowego na inny.

Linki do przykładów z lekcji

<https://www.bonami.pl>

<https://www.bonami.cz>

<https://www.lampy.pl>

<https://www.svetla24.cz>

<https://www.lampenwelt.at>

<https://www.seduo.pl>

<https://www.seduo.cz>

Narzędzia

<https://www.memoq.com>

Słownik

- **Format telewizyjny** – licencja na produkcję wersji programu telewizyjnego, który pojawił się już na innym rynku (w innym kraju lub kręgu językowym). Kupując format, stacja telewizyjna lub działający na jej rzecz zewnętrzny producent nabywa możliwość legalnego powielenia istniejącego już programu. Handel formatami należy do najszybciej rozwijających się gałęzi międzynarodowego rynku telewizyjnego. Format zmniejsza ryzyko związanego z wprowadzaniem do nowego programu. Gatunkiem

telewizyjnym, w którym zjawisko formatów ma najdłuższe tradycje, są teleturnieje, programy rozrywkowe, reality shows i seriale.

- **Lokalizacja produktu** - dostosowanie usługi lub produktu do konkretnego regionu świata, kręgu kulturowego oraz języka. Jeśli tłumaczenie jest pomostem między dwoma językami, lokalizacja jest pomostem między dwiema kulturami. Produkty cyfrowe zlokalizowane np. W Polsce to aplikacje takie jak Revolut czy Znany Lekarz (polecam przejrzeć szczególnie ciekawe nazwy tego portalu w innych językach).
- **Kalka językowa** - dokładne, dosłowne przetłumaczenie wyrazu lub ciągu wyrazów z jednego języka na drugi. W tym przypadku język docelowy naśladuje strukturę przejętego słowa lub wyrażenia przy użyciu rodzimych jednostek leksykalnych. Kalki zwykle obniżają jakość tłumaczenia, bo czynią docelową treść mało zrozumiałą dla odbiorcy, ponieważ zestawienie słów i wyrażzeń nie jest rozpoznawane jako własne, pochodzące z rodzimego języka.

Więcej niż pisanie - projektowanie treści, notatka do lekcji 1.4

Projektowanie treści od kulis - realne projekty, wymagania, narzędzia. W tej lekcji pokazuję przede wszystkim różne momenty wejścia do pracy nad projektem.

Zobaczysz także zakres zadań, które mogą Cię czekać i ich różnorodność. Pokażę Ci też, na jakiej podstawie podejmuję decyzje projektowe związane z pojawieniem się treści wideo.

Linki do przykładów z lekcji

- <https://signius.pl>
- <https://czuloscklinikaurody.pl>
- <https://wellbee.pl>
- <http://www.superplace.team>

Narzędzia

- <https://miro.com>
- <https://www.figma.com>

Projektowanie treści a wymogi SEO, notatka do lekcji

1.5

Lekcja dotycząca miejsc w interfejsie strony, które w mniejszym lub większym stopniu odpowiadają za ranking w wyszukiwarkach.

Linki do przykładów z lekcji

<https://dobratresc.com/2021/01/28/jak-ulepszyc-styl-pisania-7-praktycznych-wskazówek/>

Narzędzia

<https://www.seoreviewtools.com>

Więcej materiałów o SEO na moim blogu

<https://dobratresc.com/2019/08/29/seo/>

(video + linki do przydatnych artykułów)

Makietowanie treści strony, notatka do lekcji 1.6

W tej lekcji przyglądamy się procesom pracy w programach do projektowania - Dokumenty Google, Figma, Miro i Adobe XD. Pokazuję Ci skąd pozyskać dane elementy i schematy kompozycyjne oraz inspiracje. Tłumaczę też jak rozumieć i "widzieć" treści w układach responsywnych.

Linki do przykładów z lekcji

<https://www.flux-academy.com>

<https://brygidahelbig.de>

Narzędzia

[Dokumenty Google](#)

[Miro](#)

[Webflow](#)

[Easy LMS](#)

Narzędzie do przechwycenia obrazu całej strony - wtyczka do przeglądarki Chrome:
[Go Full Page](#)

<https://platforma.ws>

<https://elementor.com>

<https://www.figma.com/community>: Wireframing in Figma (wpisz w wyszukiwarce)

Słownik

- **Wireframe Kit** - szablon, zestaw komponentów strony, który pozwala na użycie ich w środowisku projektowym. Często tego pojęcia używam zamiennie ze sformułowaniem "design system", choć nie jest to pojęcie do końca definiujące Wireframe Kit. Wireframe Kit wymaga stylowania (personalizacji pod kątem kolorów, obrazów, użytych fontów).

- **Szablon strony, template** - szablon, który został stworzony w środowisku deweloperskim, zatem jest już gotową publikacją internetową, a nie tylko projektem. Przykładem jest tu platforma Easy LMS, którą uruchomiłam od razu w systemie Webflow i po złożeniu i ostyleowaniu komponentów mogłam ją od razu opublikować. Szablon ten zawiera design system, czyli przewidywalny, stały schemat prezentacji treści (sposób użycia nagłówków, akapitów, czcionek), a także jego warianty (różne rodzaje stylowania przewidziane przez twórców szablonu).
- **Responsywność** - Responsive Web Design (RWD) - taki sposób projektowania strony, który pozwala dostosować ją do każdego typu i wielkości ekranu (desktopu, tabletu, smartfona).

Treść w aplikacji mobilnej (Figma, Framer), notatka do lekcji 1.7

Przygotowanie treści aplikacji mobilnej i dwa sposoby na pracę nad tekstami - zarówno w środowisku projektowym (Figma), jak i po publikacji (Framer). Sposoby na współpracę w różnym stopniu zaawansowania pracy nad treścią.

Narzędzia

<https://www.figma.com>

- design systemy: Registration UI templates (Sign up/Log in), Journey app UI Kit (Community)

<https://www.framer.com>

Słownik

- **Design system** - zespół wytycznych dotyczący komunikacji wizualnej połączony z dokumentacją techniczną produktu cyfrowego. Może stanowić odrębną, dużą formę w całości identyfikującą produkt. Może też wiązać się z próbką, przykładowym zbiorem zastosowań designu w jednym, krótkim procesie (np. procesie logowania do aplikacji). Próbka ta daje szansę na zorientowanie się w jakiej formie wizualnej będzie docelowo prezentowała się aplikacja.

2. Tworzenie dokumentów strategicznych

Założenia i wytyczne - po co, dla kogo i jakie, notatka do lekcji 2.1

Lekcja o tym, po co są strategie, jakie mogą być typy dokumentów strategicznych i dlaczego warto je tworzyć.

Źródła wiedzy

Megan Casey, Zarządzanie treścią. Strategie i narzędzia, tłumaczenie: Dorota Konowrocka-Sawa, Wydawnictwo Helion, Warszawa 2017.

Wybrane artykuły na temat sposobów zarządzania treścią na blogu agencji Brain Traffic, w której pracuje Meghan Casey.

[What does a content strategist do?](#)

[Content strategy is boring and that's ok](#)

[Plan your content ecosystem mapping project](#)

Słownik

- **Audyt treści** - weryfikacja opublikowanej treści na stronie pod kątem np. poprawności, stylu, architektury informacji, założeń związanych z dotarciem z odpowiednią informacją do odbiorcy. W zależności od potrzeb klientów audyt może obejmować wybrane kwestie. Pokrewne typy audytów to audyt SEO, audyt dostępności lub audyt UX.
- **Tone of voice (TOV)** - dokument określający językowy charakter produktu cyfrowego lub w ogóle komunikacji marki. Może zawierać opisy związane z osobami mówiącymi w imieniu marki, nazewnictwo, słownik, czy też wyrażenia dozwolone i niedozwolone.
- **Podręcznik stylu (style guide)** - zestaw wizualnych wytycznych na temat elementów strony lub aplikacji. Może również zawierać opisy związane z komunikacją marki oraz tzw. design system — zbiór komponentów interfejsu, który możemy używać w procesie projektowym.
- **Księga stylu** - dokument służący usprawnianiu procesów komunikacji wewnątrz organizacji. Może zawierać zarówno wytyczne dotyczące języka, jak i określać narzędzia i sposób przepływu pracy nad treściami oraz ich publikacją.

Style guide - podręcznik stylu, notatka do lekcji 2.2

Lekcja poświęcona różnym formom przygotowania podręczników stylu.

Linki do przykładów z lekcji

<https://webflow.com/made-in-webflow/website/Webflow-Style-Guide-Starter>

<https://developer.spotify.com/documentation/general/design-and-branding/>

<https://creative.starbucks.com>

https://issuu.com/lukaszkulakowski/docs/lodzkie_brand_manual

https://issuu.com/isabelsigaris8/docs/skype_brandbook

Linki do narzędzi

<https://issuu.com> - narzędzie do publikowania treści PDF w postaci cyfrowej książki

Źródła wiedzy

Inne przykłady podręczników stylu stworzone przez społeczność Webflow:

<https://webflow.com/made-in-webflow/style-guide>

Słownik

- **Księga znaku** - dokument opisujący i przedstawiający w jaki sposób powinno być eksponowane logo, jakie są jego warianty i jakie użycia są niedozwolone.

Tone and voice - głos i ton marki, notatka do lekcji 2.3

Głos i ton marki to jedno z najważniejszych wytycznych, które musimy określić jako projektanci treści. Głos będzie stałą wartością towarzyszącą marce, zaś ton będzie się zmieniał w zależności od kontekstu.

Materiały, które możesz wykorzystać na warsztatach

Lista cech i wartości

Pytania, które nadają kierunek

Lista kontrolna: jak przygotować warsztat?

- ✓ Wydrukuj listę emocji, które mogą być związane z marką. Umieść ją w widocznym miejscu.
- ✓ Rozdaj uczestnikom badania niewielkie karteczki.
- ✓ Przygotuj tablicę, którą podzielisz na dwie części. Poproś uczestników warsztatów, aby wypisywali emocje, które najbardziej lub najmniej łączą się z ich marką. Niech korzystają z podpowiedzi obecnych na listach. Potem, niech gromadzą kartki w dwóch obszarach na tablicy — takim, który najlepiej charakteryzuje markę oraz takim, która charakteryzuje ją najmniej.
- ✓ Na dużej kartce umieść oś, która znalazła się w lekcji. Po obu stronach umieść skrajne określenia charakteryzujące markę. Poproś uczestników, aby określili, jak bardzo na tej osi są bliscy danemu charakterowi przekazu.
- ✓ Wydrukuj załączoną listę pytań. Podziel uczestników na grupy i poproś o odpowiedzi na pytania.

Księga stylu - komunikacja globalna, notatka do lekcji

2.4

Lekcja o dokumencie, jakim może być księga stylu (wewnętrzny dokument marki do zarządzania publikacjami i komunikacją).

Linki do przykładów z lekcji

<https://www.gov.uk>

[Wywiad z Sarą Richards w podcaście Writers in Tech](#)

<https://karierajutra.gov.pl>

<http://hybadu.art>

Narzędzia

<https://trello.com>

<https://www.google.pl/intl/pl/docs/about/>

Lista kontrolna

Księga stylu - co może zawierać?

- ☒ Standardy zapisu nazw
- ☒ Standardy zapisu dokumentów (załączników)
- ☒ Głos i ton
- ☒ Ścieżkę komunikacji w ramach różnych projektów
- ☒ Sposoby komunikacji w zespole
- ☒ Miejsca szczególnej troski
- ☒ Szablony tekstów
- ☒ Zasady komunikacji kryzysowej

Wytyczne dla redaktorów serwisów - dostępność treści / prosty język, notatka do lekcji 2.5

Lekcja dotycząca tego, w jaki sposób wprowadzać standardy zapisu tekstów: od prostego języka do dostępności.

Narzędzia

<https://redaktor.logios.dev/>

<https://www.jasnopis.pl/>

Źródła wiedzy

Wywiad z Dominikiem Paszkiewiczem na moim blogu [do przeczytania i posłuchania]

<https://dobratresc.com/2020/09/30/dostepne-tresci-jak-je-tworzyc/>

Kompleksowo o dostępności cyfrowej - poradnik Serwisu Rzeczypospolitej Polskiej

<https://www.gov.pl/web/dostepnosc-cyfrowa/kompleksowo-o-dostepnosci-cyfrowej>

Materiały do pobrania

[Wytyczne dotyczące prostego języka](#)

[25 wytycznych dotyczących dostępności dla redaktorów serwisów](#)

Strategie komunikacji - wersja skrócona, notatka do lekcji 2.6

Lekcja o tym, w jaki sposób pisać proste wytyczne do serwisów internetowych, aby ułatwić cały proces tworzenia treści.

Linki do przykładów z lekcji - finalne treści na stronach

<https://czuloscklinikaurody.pl>

<https://www.literaki.com>

Lista kontrolna

Podstawowe ustalenia:

- ✓ Ustal, kto mówi w tekście i do kogo (osoba, liczba - pojedyncza czy mnoga)
- ✓ Dodaj prostą charakterystykę języka - z jakimi emocjami się wiąże, jakich słów i wyrażeń możesz używać
- ✓ Pokaż, jak może wyglądać specyficzne nazewnictwo w obrębie marki
- ✓ Zaproponuj klientom zapis treści wg standardów prostej polszczyzny i pokaż na przykładach, jak może to działać
- ✓ Ustalcie, czy są jakiekolwiek wyróżniki edycyjne, np. czy używamy emotikonów, kiedy używamy małych i wielkich liter, etc.
- ✓ Jeśli klienci mają zrobioną strategię SEO lub wiedzą, jakie frazy kluczowe są ważne dla ich biznesu - dodaj je do listy wytycznych
- ✓ Zaproponuj wstępny audyt dotychczas tworzonych treści

Audyty, raporty i rekomendacje, notatka do lekcji 2.7

Lekcja na temat przygotowania dokumentu, jakim jest audyt treści. Jest to rozbudowany raport wskazujący na czytelność przekazu, układ treści i elementy interfejsu odpowiadające za osiągnięcie określonego celu.

Narzędzia

- Nagrywanie ekranu: Quick Time
- Wbudowane oprogramowanie do nagrywania uczestników badań w iPhone oraz iPadzie
- Google Docs
- Logios - narzędzie do badania przejrzystości tekstu

Nagranie dodatkowe

Mój pokazowy audyt

3. Praca komunikatów w systemach

Interfejs i wymagania wobec tekstu, notatka do lekcji

3.1

Przechodzę drogę użytkowniczką. Sięgam po podobne narzędzia, podobne strony i programy, aby pokazać jak może być zorganizowany interfejs i jak słowa mogą w nim pomagać, a jak nie.

Linki do przykładów z lekcji

<https://czuloscklinikaurody.pl>

<https://spabaltica.pl>

Aplikacje

[Fahrinfo](#)

<https://zbiletem.pl>

<https://www.ecamm.com>

<https://clickmeeting.com>

<https://www.livewebinar.com>

Słownik

- **Interfejs (interfejs użytkownika)** - część urządzenia lub oprogramowania odpowiedzialna za interakcję z użytkownikiem. Człowiek nie jest zdolny do bezpośredniej komunikacji z maszynami. Aby było to możliwe, są one wyposażone w elementy komunikacji.

Sekcja główna, nagłówki i akapity, notatka do lekcji

3.2

Linki do przykładów z lekcji

[Cyber Folks](#)

[Signius](#)

[Nasz Okraj](#)

[Elmanowska.pl](#)

[Canon](#)

Narzędzia

[Hotjar](#) - program do badania zachowań użytkowników na stronie

[Design Mode](#) - rozszerzenie do przeglądarki Chrome

[Webflow.com](#)

Słownik

- **Hero section** - obszar strony, który pojawia się jako pierwszy pod logo i menu. Standardowo powinien zawierać takie elementy jak: skrótową informację o ofercie, korzyści ze współpracy, informację o tym, dlaczego odbiorca może mieć do firmy zaufanie. Kluczowym elementem jest też określenie, jakie działanie ma podjąć użytkownik w następnej kolejności. Wśród działań może być np. przejście do szczegółowej oferty, zapis na newsletter, link do umówienia konsultacji, połączenie telefoniczne i wiele innych.

Menu i architektura informacji, notatka do lekcji 3.3

Lekcja na temat architektury informacji w strukturze stron www - zasady tworzenia, możliwe komplikacje i problemy.

Linki do przykładów z lekcji

[Projekt treści Akademii Dobrej Treści w Miro](#)

[Akademia Dobrej Treści](#)

[Menu na przykładowej stronie zbudowane na schemacie Easy LMS](#)

<https://www.easytools.pl/kursy/pierwsze-kroki-z-easylms>

Źródła wiedzy

<https://uigarage.net> - zestaw inspiracji i rozwiązań dotyczących interfejsu

Nawigacja - okruszki, buttony i linki, notatka do lekcji

3.4

Linki do przykładów z lekcji

<https://mlynnaskrajulasu.pl>

<https://www.gov.pl>

<https://www.infakt.pl>

<https://www.x-kom.pl>

Źródła wiedzy

Repozytorium kreatywnych buttonów:

<https://webflow.com/made-in-webflow/button>

Notyfikacje i komunikaty o błędach, notatka do lekcji

3.5

Lekcja na temat mikrokomunikatów w obrębie interfejsu - dobre praktyki, częste przypadki, mechanizmy powstawania błędów.

Linki do przykładów z lekcji

<https://www.orange.pl/internet/internet-domowy> - sprawdź koniecznie! Orange ulepszyło swój komunikat ze strony, który sfotografowałam jakiś czas temu. Warto ocenić, co się zmieniło i czy teraz jest lepiej.

<https://www.zus.pl/pue>

<https://akademia.dobratresc.com/lalaala>

[Koszyk z kursem od Easy Cart](#)

Zbiór inspiracji

- strona 404: <https://uigarage.net/category/404/>
- komunikaty o błędach: <https://uigarage.net/category/error-messages/>
- alerty: <https://uigarage.net/category/alerts/>

Formularze, newslettery, wiadomości, notatka do lekcji 3.6

Lekcja, która poświęcona jest kilku zagadnieniom interaktywnych elementów komunikacji - formularze, newslettery i wiadomości w chatach.

Linki do przykładów z lekcji

<https://treningipisania.pl/>

<https://kurs-uxwriting.pl/>

Figma: Registration UI templates (Sign up/Log in)

<https://zenbox.pl/>

Narzędzia

<https://www.figma.com/>

<https://convertkit.com/>

Źródła inspiracji

<https://uigarage.net/>

4. Praca z językiem

Inkluzywność i dostępność, notatka do lekcji 4.1

Linki do źródeł

Encyklopedia gender. Płeć w kulturze, praca zbiorowa, wyd. Czarna Owca, 2014

<https://zaimki.pl/>

[Feminatywy w ofertach pracy. Jak ich używanie wpływa na rekrutację?](#)

Webinar przygotowany przez Annę Hołodyńską i Macieja Makselona

[The international guide to gender-inclusive writing](#)

Międzynarodowy projekt UX Content Collective

[Designing forms for gender diversity and inclusion](#)

Rozwiązania dotyczące formularzy, w których pytamy o płeć

Słownik

[Interpłciowość](#)

[Transpłciowość](#)

[Niebinarność](#)

[Feminatywy](#)

[Androcentryzm](#)

Lista kontrolna - tworzenie feminatywów

Lista zaleceń Tomasza Piekota

1. Jeśli chcesz stworzyć nową żeńską nazwę, pamiętaj, że Twoja nazwa może być gramatycznie poprawna lub niepoprawna.
2. Oczywiście, nazwa niepoprawna może się upowszechnić i po czasie stać się poprawna (jak "postanka" - gramatycznie niepoprawny feminatyw, dziś w 100% poprawny).

3. Aby feminatyw był gramatycznie poprawny, powinien być przewidywalny, czyli utworzony według regularnych schematów języka polskiego.

4. Nowy feminatyw będzie przewidywalny, jeśli utworzysz go przez analogię do feminatywów istniejących i zakończonych tymi samymi głoskami.

⚙️ Pora na przykład 😎

Założmy, że chcesz nazwać kobietę, która jest ekspertem. Przychodzą Ci do głowy: ekspertka, eksperta, ekspercini, ekspertessa.

Nic prostszego - poszukaj wyrazu męskiego zakończonego, jak ekspert, na "t".

O, np. brunet! Brunet ma swój stary feminatyw: brunetka.

I tak pojawia nam się ekspertka.

Pozostałe feminatywy są gramatycznie niepoprawne, ale mogą stać się ostatecznie poprawne, jeśli się upowszechnią. Do tego czasu - w komunikacji instytucjonalnej - nie wypada ich używać (w prywatnej to inna kwestia).

5. Najważniejsze! Teraz sama lub sam możesz takich analogii szukać. W "Wielkim słowniku języka polskiego" jest wyszukiwarka a tergo, czyli "od końca". Spójrz, wpisałem -et i od razu znalazł się brunet.

Poszukiwanie języka komunikacji, notatka do lekcji 4.2

W tej lekcji o tym, jaki jest mój sposób na inspirację dotyczącą słownictwa czy sposobu pisania.

Przywołane książki i filmy

Raymond Queneau, *Ćwiczenia stylistyczne*

Iga Graboń, *Kawa, instrukcja obsługi*

Agnieszka Drotkiewicz, *Dorota Małowska, Dusza światowa*

Tove Janson, *Opowiadania z Doliny Muminków*

Natalia de Barbaro, *Czuła przewodniczka*

Mój tydzień z Marilyn (2011)

Nie czas na łzy (1999)

G.I. Jane (1997)

Lista kontrolna

Jak znaleźć właściwe słowa?

- 👉 Umów się na wywiad i nagraj go
- 👉 Zadawaj jak najwięcej pytań
- 👉 Śledź sposoby mówienia o usługach i produktach na forach, w zamkniętych grupach
- 👉 Przeprowadź wywiady z klientami
- 👉 Zajrzyj do maili i wiadomości pochodzących z działu obsługi klientów
- 👉 Stwórz słownik, kluczowej pojęcia, którymi posługuje się marka
- 👉 Poszukaj inspiracji w książkach, które dotyczą Twojego tematu

Fortunność wypowiedzi i emocje użytkowników, notatka do lekcji 4.3

Lekcja podsumowująca emocje użytkowników związane z korzystaniem z interfejsu. Zalecenia dotyczące tego, jak zapobiegać negatywnym emocjom.

Koniecznie posłuchaj

Utwór muzyczny złożony z dźwięków błędów w systemie Windows: **Windows XP ERROR Song**

Lista kontrolna

Jak uniknąć negatywnych emocji?

- ✓ Sprawdzaj ponownie. Kiedy zaplanujesz ścieżkę działań przejdź ją kilkakrotnie samodzielnie, aby zauważyć błędy, a potem je wyeliminować.
- ✓ Testuj, testuj, testuj! Pozornie niewielkie zmiany mogą powodować negatywne lub pozytywne emocje. Daj do przejścia np. system do logowania i zbieraj opinie innych osób.
- ✓ Testuj na różnych urządzeniach i różnych systemach operacyjnych. To, że strona świetnie wyświetla się na przeglądarce Chrome, nie znaczy, że będzie idealnie wyświetlała się w Safari na tablecie.
- ✓ Nie buduj poczucia, że produkty cyfrowe są najlepszym wynalazkiem na świecie. Mów o wersjach, przyznawaj się do błędów, zbieraj opinie.

Humanizowanie produktu cyfrowego i praca z AI, notatka do lekcji 4.4

Lekcja o mówiących do nas robotach i przedmiotach oraz o tym, jak możemy je wykorzystać do własnych, kreatywnych celów.

Linki do przykładów z lekcji

<https://spikkeo.com/>

<https://www.easycart.pl>

Narzędzia

<https://rytr.me>

<https://www.wordtune.com>

<https://www.grammarly.com>

<https://hemingwayapp.com/>

5. UX writing w praktyce

Brief kreatywny i wywiady, notatka do lekcji 5.1

Lekcja poświęcona pierwszemu, najważniejszemu dokumentowi, dzięki któremu zgromadzimy niezbędne informacje do kreacji treści.

[Link do szablonu briefu](#)

Lista kontrolna

Jak dobrze przeprowadzić proces zbierania informacji?

- ✓ Na uzupełnienie briefu przeznaczcie ok. 5 dni. To również czas porządkowania i wersyfikacji kluczowych informacji dla klientów.
- ✓ Pamiętaj, że nie każdy produkt czy usługa są domknięte i skończone. Musisz jednak uzyskać optymalną, najbardziej pewną wersję
- ✓ Działaj wielotorowo - oprócz dokumentu możesz przeprowadzić wywiad, zadawać pytania przez telefon, umówić dodatkowe spotkanie
- ✓ Pamiętaj, że komunikacja nie "naprawi" źle zaprojektowanego produktu czy usługi. Rzecz, którą masz opracować musi być logiczna i wpisywać się w reguły biznesowe, a klienci muszą mieć świadomość konkurencji, rynku, na którym działają, etc.

Rola UX writera/ki w zespole, notatka do lekcji 5.2

Tym razem mówię o pracy z innymi osobami z zespole, pokazuję jaką rolę pełnią inne osoby i jak możemy ze sobą współpracować.

Linki do przykładów z lekcji

<https://tomasz-miler.pl/>

<https://malawielkafirma.pl/>

<https://wspolczesny.szczecin.pl/repertuar-2023/>

Narzędzia

<https://slack.com/>

<https://trello.com>

<https://apps.google.com/meet/>

<https://www.figma.com>

Liska kontrolna

Jak udzielać rzeczowego feedbacku?

- oceniaj działanie i pracę a nie osobę
- skonstruuj dłuższą liczbę zmian, nie twórz wielu rozproszonych uwag
- podawaj konkretne szczegóły do zmiany, załącz screeny, uzasadnij zmiany
- nie formułuj pochopnych wniosków, daj czas na dyskusję, pytaj
- nie oceniaj aspektów, na które osoba z zespołu nie ma wpływu

Samodzielna realizacja projektów w systemach no-code, notatka do lekcji 5.3

Pokazuję, jakie narzędzia mogą pomóc w tworzeniu własnych publikacji cyfrowych - stron, landingów czy aplikacji. Żadna z nich nie wymaga wiedzy programistycznej, a edytory są wizualne. Zatem to, co widzisz na etapie projektowania wyświetla się też odbiorcom.

Programy no-code

<https://www.glideapps.com/>

<https://webflow.com/>

<https://convertkit.com/>

Źródła wiedzy

[Top 6 no-code tools for building an app](#)

[No code i low code – czy odbiorą pracę developerom?](#)

[ConnvertKit - tutorial oraz alternatywy](#)

Wycena pracy, procesy realizacji projektu, notatka do lekcji 5.4

W tej lekcji o sposobach pracy, wyceny, harmonogramie i elementach, które koniecznie muszą znaleźć się w umowie.

Lista kontrolna

Jak współpracować z klientami, żeby Cię nie zdominowali?

- ✓ Pamiętaj, że każdą pracę możesz odrzucić i nie musisz się tłumaczyć. To Ty decydujesz z kim pracujesz.
- ✓ Zawsze podpisz precyzyjną umowę, chyba, że zlecenie jest bardzo niewielkie. Wtedy wiążąca będzie korespondencja mailowa.
- ✓ Umowa zobowiązuje do pracy nie tylko Ciebie, ale także Twoich klientów - np. do spotkań, akceptacji etapów Twojej pracy, ect.
- ✓ Bierz pod uwagę nie tylko kwotę, która wydaje się pozornie duża na początku. Uwzględnij w niej koszty Twojej pracy i konieczne wydatki.
- ✓ Aby przyspieszyć podpisywanie umowy możesz skorzystać z podpisu elektronicznego. Nie jest nim profil zaufany! Musisz skorzystać z innego rozwiązania. Rekomenduję Signius.

Zarządzanie treścią po publikacji: testy, naprawa błędów, rozwój produktu, notatka do lekcji 5.5

Testowanie - kluczowy proces rozwijania i ulepszania Twojego produktu.

Narzędzia

<https://search.google.com/test/mobile-friendly>

<https://whatismyviewport.com/>

<http://www.responsinator.com/>

<https://maze.co/>

<https://www.lookback.com/>

Artykuły o Duolingo

[Down the wrong path: the disaster of the latest Duolingo UI update](#)

[Duolingo's redesign has some fans up in arms. Its CEO says it's not turning back](#)

Portfolio UX writera/ki (Notion, Copyfolio), notatka do lekcji 5.6

Pokazuję, w jaki sposób podejść do tworzenia portfolio - jakie elementy muszą się w nim znaleźć oraz jakich narzędzi użyć do skonstruowania takiej publikacji.

Narzędzia

Szablon portfolio w Notion

Włączyłam opcję kopiowania mojego szablonu, możesz zatem zacząć pracować na wersji wstępnie przygotowanej przeze mnie.

Copyfolio

<https://app.genial.ly>

Lista kontrolna

Co musi znaleźć się w pojedynczym opisie wykonanej pracy?

- ☒ Nazwa projektu
- ☒ Nazwa klienta / firmy, dla której pracowałeś/eś
- ☒ Czas realizacji
- ☒ Twoja rola w zadaniu + rola innych osób (jeśli są)
- ☒ Wyzwanie - co było do zrobienia
- ☒ Proces realizacji - jak zrealizowałeś/eś dane zadanie
- ☒ Rezultaty
- ☒ Największe wyzwania
- ☒ Screeny, tabele porównawcze, linki do dokumentów i stron
- ☒ Wnioski

TIP 1: Pisz o projekcie szczerze, od siebie, możesz też pisać o emocjach, które Ci towarzyszyły.

TIP2 : Pamiętaj, aby dokładnie zarchiwizować przed zmianami. Zanim przystąpisz do pracy porób screeny z początku. Dokumentuj też zdarzenia w trakcie pracy.